

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937.	N° 304		ZITTINGSJAAR 1936-1937.
	SÉANCE du 25 Mai 1937	VERGADERING van 25 Mei 1937	

PROJET DE LOI

portant ratification d'un certain nombre d'arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 30 juillet 1934, modificative de celle du 30 juin 1931, relative à l'importation, l'exportation et le transit des marchandises.

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾

Article unique.

Sont ratifiés pour sortir leurs effets à partir du jour de leur entrée en vigueur, les arrêtés royaux ci-après désignés, pris en vertu de la loi du 30 juillet 1934, portant modification de celle du 30 juin 1931, relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

Toutefois, ne donnent pas lieu à l'application de peines les infractions aux dits arrêtés royaux commises entre la date extrême où chacun de ces arrêtés aurait dû être communiqué aux Chambres législatives, conformément aux dispositions de la loi du 30 juillet 1934, et le 4 mai 1937.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

L'arrêté royal du 19 février 1936 suspendant la perception du droit spécial à l'occasion de la délivrance des autorisations d'importations de pommes de terre (*Moniteur* du 20 février 1936);

L'arrêté royal du 6 mai 1936, relatif aux droits spéciaux à percevoir à l'occasion de la délivrance des autorisations accordées en vertu des lois du 30 juin 1931 et du 30 juillet 1934 (*Moniteur* du 7 mai 1936);

(1) Voir :

Documents de la Chambre :

S. E. 1936 : N° 84 : Projet de loi.

N° 162 : Rapport.

Annales de la Chambre :

Séance du 19 mars 1937.

Documents du Sénat :

N° 191 : Rapport.

Annales du Sénat :

Séance du 20 mai 1937.

WETSONTWERP

heudende ratificatie van een aantal Koninklijke besluiten getroffen in uitvoering van de wet van 30 Juli 1934, waarbij werd gewijzigd de wet van 30 Juni 1931, op den invoer, uitvoer en doorvoer der koopwaren.

ONTWERP DOOR DEN SENAAT GEWIJZIGD ⁽¹⁾.

Eenig artikel.

Worden bekrachtigd om van kracht te worden vanaf den dag dat zij in voege treden, de hiernavermelde Koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 30 Juli 1934, waarbij wordt gewijzigd de wet van 30 Juni 1931 betreffende den in-, uit- en doorvoer der koopwaren.

Geven echter geen aanleiding tot toepassing van straffen, de overtredingen van bedoelde Koninklijke besluiten, bedreven tusschen den uitersten datum, waarop ieder van deze besluiten moest worden medegedeeld aan de Wetgevende Kamers, overeenkomstig de bepalingen der wet van 30 Juli 1934 en 4 Mei 1937.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

Het Koninklijk besluit van 19 Februari 1936, waarbij de inning van het bijzonder recht ter gelegenheid van het afleveren van invoervergunningen voor aardappelen wordt opgeheven (*Moniteur* van 20 Februari 1936);

Het Koninklijk besluit van 6 Mei 1936, betreffende de bijzondere rechten te heffen bij de aflevering van de invoervergunningen verleend krachtens de wetten van 30 Juni 1931 en 30 Juli 1934 (*Moniteur* van 7 Mei 1936);

(1) Zie :

Documenten van de Kamer :

B. Z. 1936 : N° 84 : Wetsontwerp.

N° 191 : Verslag.

Handelingen van de Kamer :

Vergadering van 19 Maart 1937.

Documenten van den Senaat

N° 162 : Verslag.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 20 Mei 1937.

L'arrêté royal du 8 mai 1936, relatif au recensement des parcelles de céréales (*Moniteur* du 28 mai 1936);

L'arrêté royal du 26 mai 1936 suspendant la perception du droit spécial à l'occasion de la délivrance des autorisations d'importation de pommes de terre (*Moniteur* du 28 mai 1936);

L'arrêté royal du 14 juillet 1936 relatif à la réglementation de l'importation de certaines marchandises (*Moniteur* du 15 juillet 1936);

L'arrêté royal du 14 juillet 1936 relatif à la réglementation de l'importation de certaines marchandises (*Moniteur* du 15 juillet 1936).

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

L'arrêté royal du 7 mars 1936 mettant en vigueur la Convention pour favoriser les échanges commerciaux entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et la Lettonie (*Moniteur* du 8 mars 1936);

L'arrêté royal du 13 avril 1936 mettant en vigueur la Convention générale des paiements entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et la République Espagnole (*Moniteur* des 13-14-15 avril 1936);

L'arrêté royal du 13 avril 1936 mettant en vigueur la Convention pour favoriser les échanges et les règlements commerciaux entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et le Royaume de Bulgarie (*Moniteur* du 16 avril 1936);

L'arrêté royal du 26 mai 1936 complétant les arrêtés royaux des 31 juillet 1935 et 19 décembre 1935 relatifs aux paiements entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise, le Congo Belge, les territoires sous mandat belge et l'Allemagne (*Moniteur* du 30 mai 1936);

L'arrêté royal du 6 juin 1936 rapportant certaines dispositions de l'arrêté royal du 6 avril 1935 permettant de subordonner l'exportation de certaines marchandises à la production d'une autorisation (*Moniteur* du 13 juin 1936);

L'arrêté royal du 4 juillet 1936 rapportant certaines dispositions de l'arrêté royal du 14 septembre 1935 permettant de subordonner l'exportation de certaines marchandises à la production d'une autorisation (*Moniteur* du 8 juillet 1936);

L'arrêté royal du 9 juillet 1936 réglementant l'importation des bananes (*Moniteur* du 10 juillet 1936);

Het Koninklijk besluit van 8 Mei 1936, betreffende de telling der percelen graangewassen (*Moniteur* van 28 Mei 1936);

Het Koninklijk besluit van 26 Mei 1936, waarbij de inning van het bijzonder recht ter gelegenheid van het afleveren van invoervergunningen voor aardappelen wordt opgeheven (*Moniteur* van 28 Mei 1936);

Het Koninklijk besluit van 14 Juli 1936, betreffende de reglementeering van den invoer van sommige koopwaren (*Moniteur* van 15 Juli 1936);

Het Koninklijk besluit van 14 Juli 1936, betreffende de reglementeering van den invoer van sommige koopwaren (*Moniteur* van 15 Juli 1936).

MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN HANDEL

Het Koninklijk besluit van 7 Maart 1936, tot inwerkingstelling der Overeenkomst tot bevordering van het handelsverkeer tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Letland (*Moniteur* van 8 Maart 1936);

Het Koninklijk besluit van 13 April 1936, tot inwerkingstelling der Algemeene Overeenkomst betreffende de betalingen tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en de Spaansche Republiek (*Moniteur* van 13-14-15 April 1936);

Het Koninklijk besluit van 13 April 1936, tot inwerkingstelling der Overeenkomst tot bevordering van het handelsverkeer en handelsvereeningen tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en het Koninkrijk Bulgarije (*Moniteur* van 16 April 1936);

Het Koninklijk besluit van 26 Mei 1936, tot aanvulling van de Koninklijke besluiten van 31 Juli 1935 en 19 December 1935 betreffende de betalingen tusschen de Belgische-Luxemburgsche Economische Unie, Belgisch Congo, de grondgebieden onder Belgisch mandaat en Duitschland (*Moniteur* van 30 Mei 1936);

Het Koninklijk besluit van 6 Juni 1936, houdende intrekking van sommige beschikkingen van het Koninklijk besluit van 6 April 1935, waarbij toelating wordt verleend den uitvoer van zekere koopwaren van de overlegging eener machtiging afhankelijk te maken (*Moniteur* van 13 Juni 1936);

Het Koninklijk besluit van 4 Juli 1936, houdende intrekking van sommige beschikkingen van het Koninklijk besluit van 14 September 1935, waarbij toelating wordt verleend den uitvoer van zekere koopwaren van de overlegging eener machtiging afhankelijk te maken (*Moniteur* van 8 Juli 1936);

Het Koninklijk besluit van 9 Juli, tot reglementeering van den uitvoer van bananen (*Moniteur* van 10 Juli 1936);

L'arrêté royal du 7 juillet 1936 relatif à la levée de l'interdiction d'opérations commerciales ou financières avec l'Italie (*Moniteur* du 15 juillet 1936);

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

L'arrêté royal du 11 mars 1936 relatif au contingentement des tissus pour pantoufles (*Moniteur* du 18 mars 1936);

L'arrêté royal du 27 mars 1936 relatif à la réglementation de l'exportation (*Moniteur* du 7 avril 1936; cfr. erratum *Moniteur* du 8 avril 1936);

L'arrêté royal du 31 mars 1936 relatif à l'importation des moteurs à huile lourde et des véhicules automobiles munis de moteurs à huile lourde (*Moniteur* du 2 avril 1936);

L'arrêté royal du 7 mai 1936 relatif aux droits spéciaux exigibles à l'occasion des autorisations d'importation accordées en vertu des lois du 30 juin 1931 et 30 juillet 1934. Restitution des droits perçus et des cautionnements. Libération des cautions (*Moniteur* du 30 mai 1936).

Bruxelles, le 20 mai 1937.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

R. MOYERSON

R. LEYNIERS

G. MULLIE

Het Koninklijk besluit van 7 Juli 1936, aangaande de opheffing van het verbod van commercieele of financieele verrichtingen met Italië (*Moniteur* van 15 Juli 1936).

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Het Koninklijk besluit van 11 Maart 1936, betreffende de invoerbepierking van weefsels voor pantofels (*Moniteur* van 18 Maart 1936);

Het Koninklijk besluit van 27 Maart 1936, betreffende de reglementeering van den uitvoer (*Moniteur* van 7 April 1936; zie erratum *Moniteur* van 8 April 1936);

Het Koninklijk besluit van 31 Maart 1936, betreffende den invoer van zware olie-motoren, alsmede van automobielloertuigen van zware olie-motoren voorzien (*Moniteur* van 2 April 1936);

Het Koninklijk besluit van 7 Mei 1936, betreffende de bijzondere rechten eischbaar gesteld bij de invoervergunningen verleend krachtens de wetten van 30 Juni 1931 en 30 Juli 1934. Terughetaling der reeds geïnde rechten en der borgstellingen. Bevrijding der borgen (*Moniteur* van 30 Mei 1936).

Brussel, 20 Mei 1937.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,